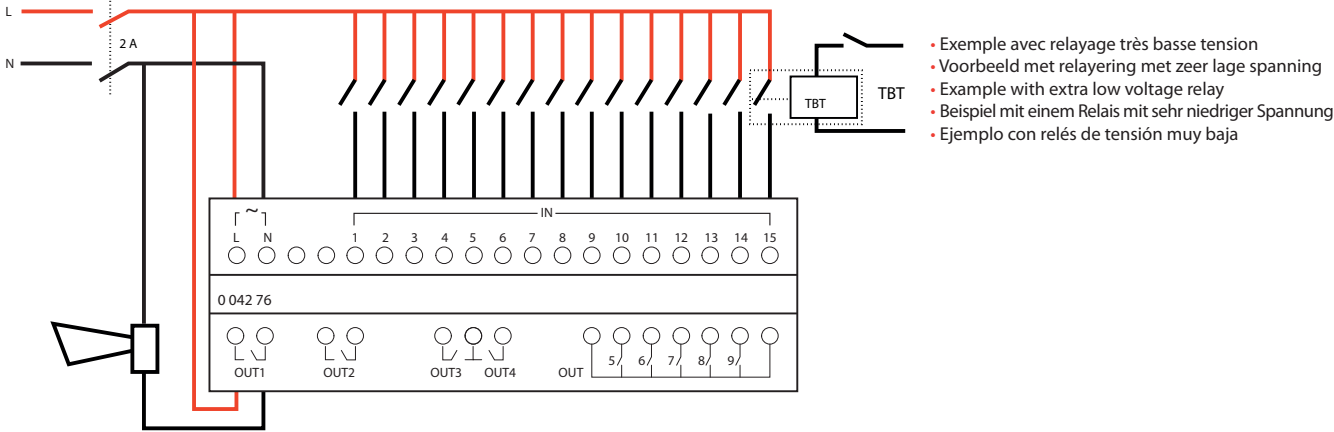


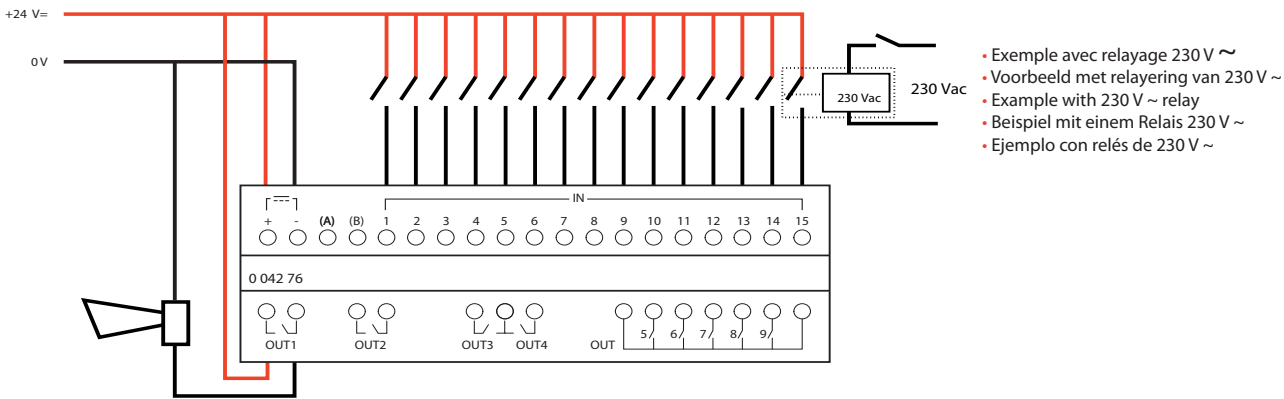
- Raccordement • Aansluiting • Connection • Anschluss • Conexión

- **Nota : Respecter le câblage de la phase. Protéger le système par un disjoncteur 2 A sur l'alimentation 220 VAC (Réf : 0 042 76 / 0 042 77).**
Longueur de boucle maxi 1000 m. Par défaut les boucles (B) sont configurées en NF et les sorties (G) dédiées en NO.
- **NB: de bekabeling van de fase in acht nemen. Het systeem beschermen met een vermogensschakelaar van 2 A op de voeding van 220 VAC (ref.: 0 042 76 / 0 042 77).**
Maximale lengte van de lus 1000 m. Standaard zijn de (B) lussen als verbreekcontact en de specifieke (G) lussen als maakcontact geconfigureerd.
- **Note: Respect the phase wiring. Protect the system with a 2A circuit breaker on the 220 V AC power supply (Cat. No. 0 042 76 / 0 042 77).**
Maximum loop length 1000 m. By default, the (B) loops are configured as NC and the dedicated (G) outputs as NO.
- **Anmerkung: Die Verdrahtung der Phase befolgen. Das System durch einen 2 A Überlastschalter an der 220 VAC Versorgung schützen (Art.Nr.: 0 042 76 / 0 042 77).**
Maximale Schleifenlänge 1000 m. Die Schleifen (B) sind standardgemäß als Öffner konfiguriert und die Ausgänge (G) als Schließer verschaltet.
- **Nota: respetar el cableado de la fase. Proteger el sistema con un disyuntor 2 A en la alimentación de 220 V CA (Ref. 0 042 76 / 0 042 77).**
Longitud de bucle máx. 1000 m. Por defecto, los bucles (B) se configuran en NF y las salidas (G) específicas en NO.

Réf : 0 042 76 / 0 042 77

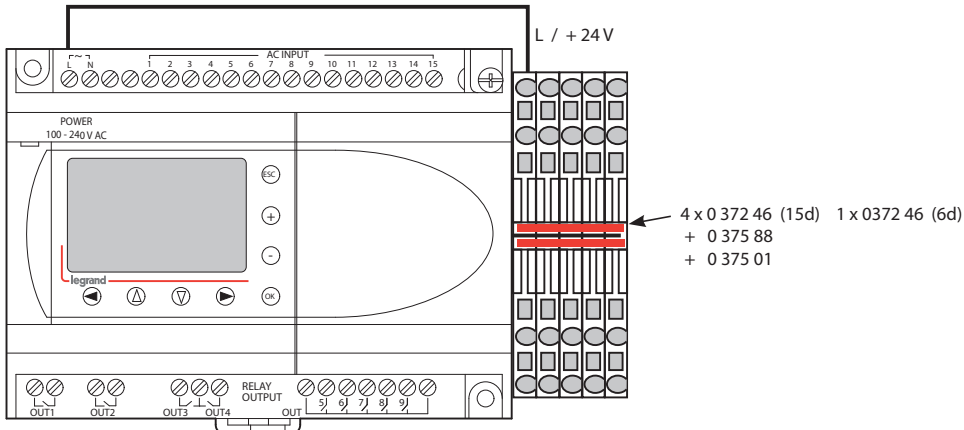


Réf : 0 042 78 / 0 042 79



- Configuration d'installation recommandée :
• Aanbevolen installatieconfiguratie
• Recommended installation configuration
• Empfohlene Installationskonfiguration
• Configuración recomendada de instalación

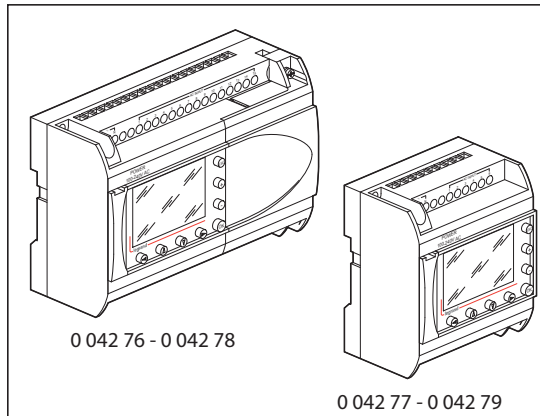
Ex : 0 766 41 (230 V)
0 766 42 (24 V)
+ 0 802 99



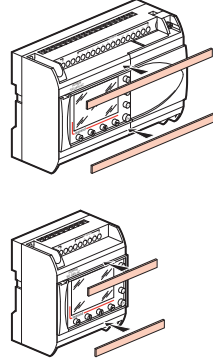
- Alarme technique modulaire 15 ou 6 directions
• Modulair technisch alarm, 15 of 6 richtingen
• Modular technical alarm: 15 or 6 directions
0 042 76/77/78/79

- Technischer Alarm (REG), 15 oder 6 Richtungen
• Alarma técnica modular de 15 o 6 direcciones

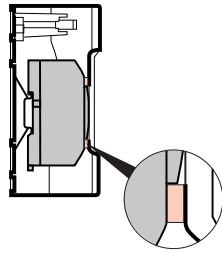
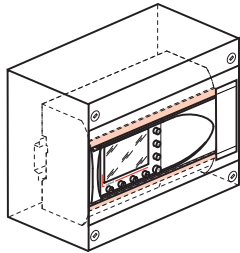
legrand®



- Option pour plastron
• Optie voor installatie met afdekplaat
• Option for faceplate fitting

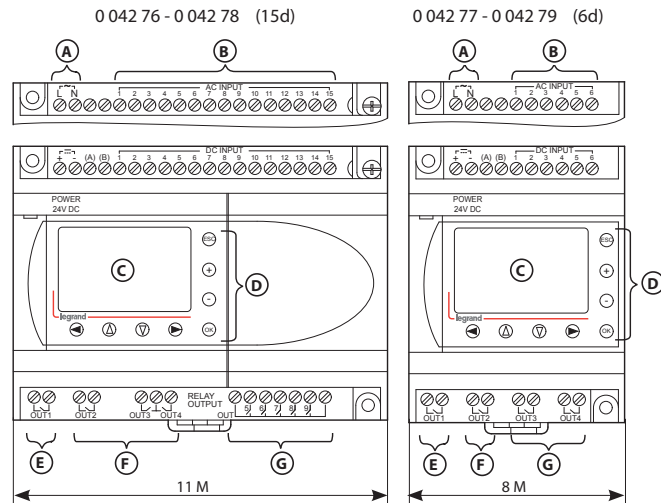


- Option für Montage mit Abdeckung
• Opción para montaje con plastrón



	U (A)	P max.	IP		AC INPUT (B)		RELAY OUTPUT		Dialectic Withstand Voltage	Pollution Degree
					U	I max.	U max.	I max. cosφ (1)		
0 042 76	100 V AC	7 W	20	- 10° C + 55° C	120 V AC	In01 - In08 0,13 mA In09 - In15 0,15 mA	250 V AC	Out01 - Out04 8A	3750 V AC > 1 min per IEC60730-1 between the following points : Power / Input Terminals and Relay Output Terminals Relay Output Terminals and Relay Output Terminals All terminals and the DIN 43880 Control box or equivalent	2
0 042 77	240 V AC	4,9 W			240 V AC	In01 - In08 0,25 mA In09 - In15 0,29 mA	30 V DC	Out05 - Out09 2A		
0 042 78	24 V DC	9 W	20	- 10° C + 55° C	24 V DC	In01 - In08 6 mA	250 V AC	Out01 - Out04 8A		
0 042 79		4 W				In09 - In15 5,5 mA	30 V DC	Out05 - Out09 2A		

- (A) • Alimentation
• Voeding
• Power supply
• Stromversorgung
• Alimentación
- (B) • Boucles à surveiller (IN1, ..., IN15)
• Te bewaken lussen (IN1, ..., IN15)
• Loops to be monitored (IN1, ..., IN15)
• Zu überwachende Schleifen (IN1, ..., IN15)
• Bucles a vigilar (IN1, ..., IN15)
- (C) • Afficheur
• Display
• Display
• Anzeige
• Pantalla
- (D) • Boutons de configuration
• Configuratieknoppen
• Configuration buttons
• Einstellungstasten
• Botones de configuración
- (E) • Sortie diffuseur sonore :
• Uitgang auditieve signaalgever :
• Audible warning output :
• Ausgang Audiomelder :
• Salida del difusor sonoro :
- (F) • Sorties générales :
• Algemene uitgang :
• General output :
• Allgemeiner Ausgang :
• Salida general :
- (G) • Sorties dédiées aux boucles (B) (configurables NO ou NF) :
• Specifieke uitgangen voor de (B)-lussen (configureerbaar als maak- of verbreekcontact):
• Dedicated outputs for (B) loops (can be configured as NO or NC)
• Ausgänge für die Schleifen (B) (als Öffner oder Schließer konfigurierbar):
• Salidas dedicadas a los bucles (B) (configurables NO o NF):
- OUT 5 → IN 1, IN 2, IN 3
OUT 6 → IN 4, IN 5, IN 6
OUT 7 → IN 7, IN 8, IN 9
OUT 8 → IN 10, IN 11, IN 12
OUT 9 → IN 13, IN 14, IN 15 } = 0 042 76 / 78
- OUT 3 → IN 1, IN 2, IN 3
OUT 4 → IN 4, IN 5, IN 6 } = 0 042 77 / 79

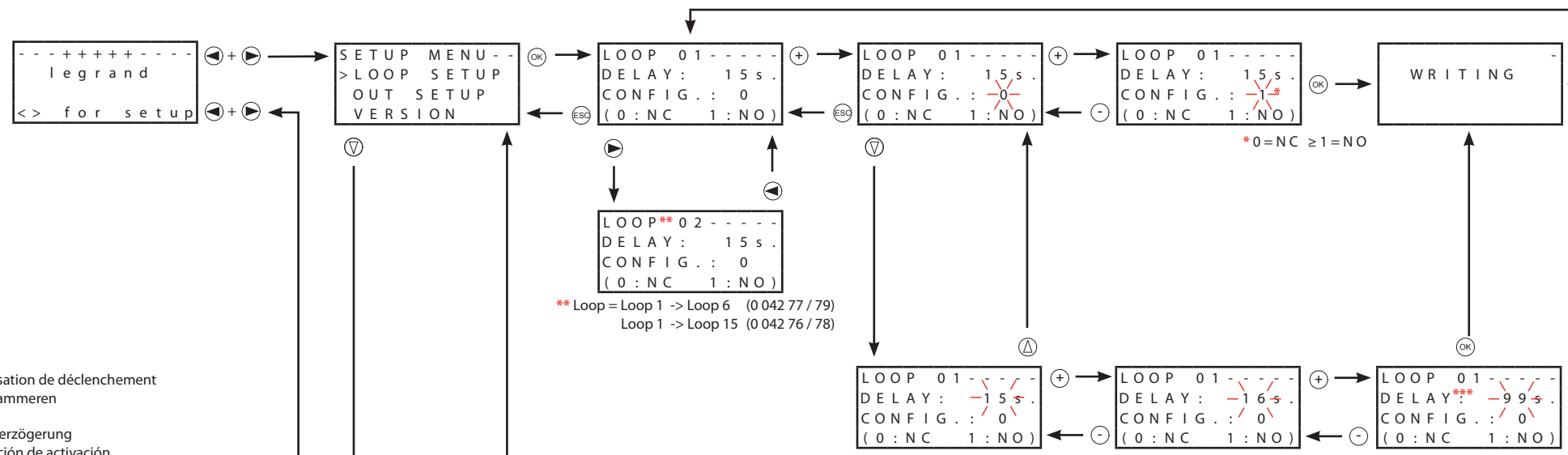


:

- Configuration
- Configuratie
- Configuration
- Konfiguration

- Note : Pour entrer ou sortir du mode programmation, appuyer simultanément sur les touches ◀ ▶
- Opmerking: druk tegelijkertijd op de toetsen om de programmeerfunctie in of uit te schakelen ◀ ▶
- Note: To enter or exit setup mode press simultaneously on the buttons ◀ ▶

- Programmation des boucles
- De lussen programmeren
- Loop setup
- Programmierung der Schleifen
- Programación de bucles



- Programmation de la temporisation de déclenchement
- De uitschakelvertraging programmeren
- Trigger delay setup
- Programmierung der Auslöseverzögerung
- Programación de la temporización de activación

- Programmation de la temporisation de réarmement
- De herinschakelvertraging programmeren
- Restart delay setup
- Programmierung der Rücksetzverzögerung
- Programación de la temporización de rearme

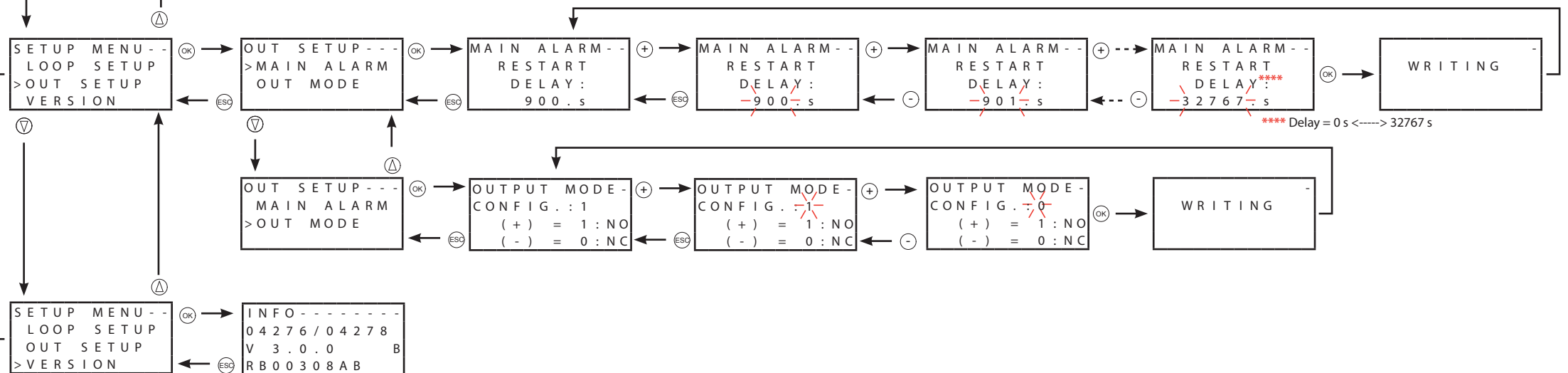
- Programmation des sorties
- De uitgangen programmeren
- Output setup
- Programmierung der Ausgänge
- Programación de las salidas

- Information version
- Versie-informatie
- Version information
- Information über die Version
- Información sobre versión

- **Configuración**

- Anmerkung: Zum An- oder Abwählen des Programmiermodus gleichzeitig auf die Tasten ◀ ▶ drücken
- Nota: para entrar o salir del modo programación, pulse simultáneamente las teclas ◀ ▶

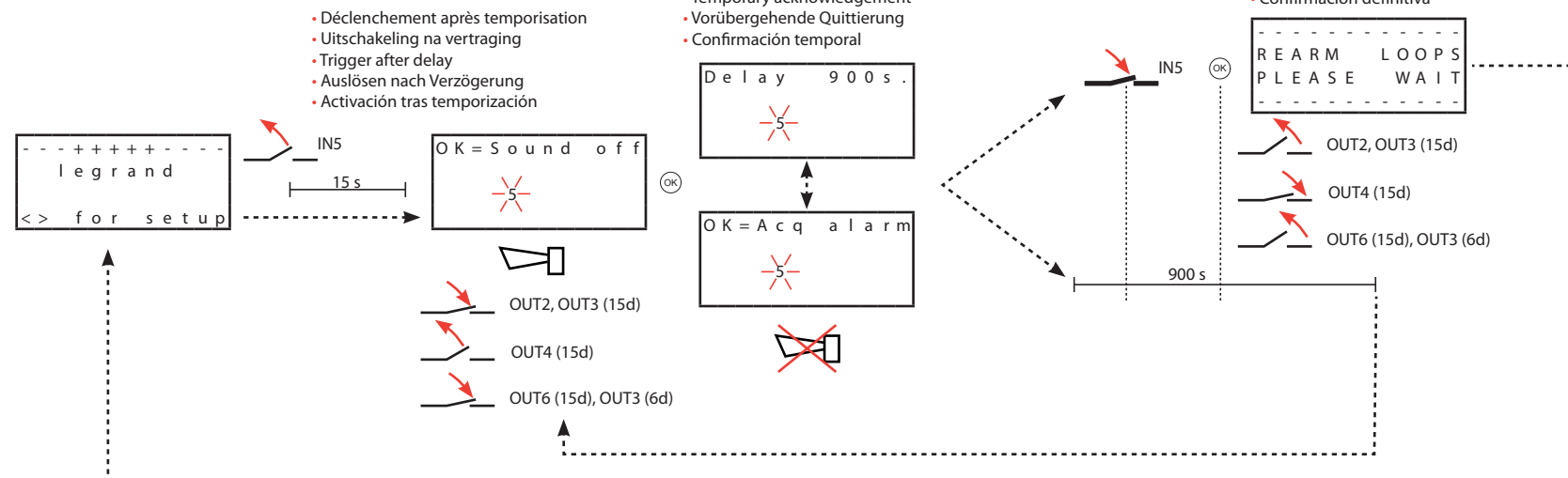
- | | | | | | |
|--------------|--|-----------|---|-----------|---|
| CONFIG : | Configuration
Configuratie
Configuration
Konfiguration
Configuración | OUT : | Sortie
Uitgang
Output
Ausgang
Salida | WAIT : | Attendre
Wachten
Wait
Warten
Esperar |
| DELAY : | Délai
Vertraging
Delay
Frist
Plazo | RESTART : | Réarmement
Herinschakeling
Restart
Rücksetzen
Rearme | WRITING : | Enregistrement
Registratie
Writing
Speicherung
Registro |
| LOOP : | Boucle
Lus
Loop
Schleife
Bucle | SETUP : | Programmation
Programming
Setup
Programmierung
Programación | | |
| MAIN ALARM : | Alarme principale
Hoofdalarm
Main alarm
Hauptalarm
Alarma principal | VERSION : | Version
Versie
Version
Version
Versión | | |



- **Exploitation**
- **Gebruik**
- **Operation**
- **Betrieb**
- **Utilización**

- Exemple déclenchement alarme sur boucle 5
- Voorbeeld uitschakeling alarm op lus 5
- Example of alarm triggering on loop 5
- Beispiel für das Auslösen eines Alarms auf Schleife 5
- Ejemplo de activación de alarma en bucle 5

- Acquitement temporaire
- Tijdelijke vrijgave
- Temporary acknowledgement
- Vorübergehende Quittierung
- Confirmación temporal



- Chronogramme des sorties
- Tijdschema van de uitgangen
- Output time graph
- Impulsdiagramm der Ausgänge
- Cronograma de salidas

